

СТРУКТУРА СОДЕРЖАНИЯ ПРЯМЫХ (НОМИНАТИВНЫХ) ЗНАЧЕНИЙ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ ВКУСА

Ж. В. ЛЕЧИЦКАЯ

В немногочисленных работах, посвященных изучению прилагательных со значением вкуса [Ширина, 1971; Куценко, 1979], вопросу определения структуры содержания их прямых номинативных (далее — прямых) значений не уделяется должного внимания. Задача данной статьи — описание структуры содержания прямых значений указанных прилагательных в современном русском языке.

Исходя из понимания лексического значения слова как минимума дифференциальных признаков, достаточного для отграничения данной единицы от других [Новиков, 1982, с. 86; Смирницкий, 1956, с. 152], под структурой содержания лексического значения (ЛЗ) слова мы понимаем состав и организацию тех компонентов, из которых оно состоит¹.

Объектом исследования являются имена прилагательные, у которых наличие / отсутствие „вкусового“ признака составляет содержание прямых значений, представленных в толковых словарях русского языка: *сладкий, несладкий, сладковатый, сладенький, горький, горьковатый, кислый, кисловатый, кисленький, соленый, несоленый, солоноватый, солененький, пресный, пресноватый, приторный, терпкий, терпковатый, прогорклый, вкусный, невкусный, вкусенький, безвкусный, пикантный, пряный, лакомый, смачный*. Данные прилагательные рассматриваются как языковые единицы, обладающие самостоятельной номинативной функцией, т.е. способные автономно (вне контекста) называть и обозначать фрагменты внеязыковой действительности. Как отмечает В. Н. Телия, семантику таких слов „можно рассматривать столь же автономно — как своего рода квинтэссенцию всех тех функциональных и системно-кодowych параметров, которые заложены в слове вместе с его индивидуальным значением и обликом и которые предопределяют номинативную, коммуникативную и, в случае необходимости, прагматическую его функции“ [Телия, 1981, с. 6].

¹ Под компонентом (семантическим компонентом, семой) понимаем элементарную единицу плана содержания, выделяемую при лингвистическом анализе.

Выявление структуры содержания ЛЗ прилагательных вкуса (ПВ) осуществляется с помощью компонентного анализа их словарных дефиниций, которые рассматриваются в качестве „лингвистического приема экспликации содержания слова“ [Кацнельсон, 1965, с. 20]². Объектом компонентного анализа являются обобщенные словарные определения, полученные в результате сопоставления и сведения воедино словарных дефиниций ПВ, содержащихся в толковых словарях современного русского языка (БАС, МАС, МАС-81, МАС-82, СУ, СО)³. Обобщенное словарное определение призвано представить собой такую перифразу, которая семантически эквивалентна слову и которая выявляет компоненты ЛЗ ПВ в расчлененной эксплицитной форме.

Таким образом, анализ структуры содержания прямых значений ПВ осуществляется в несколько этапов: 1) составление обобщенных словарных определений (за основу были взяты дефиниции ПВ в 17-томном словаре); 2) семантическое дробление обобщенных словарных определений на части, приравняемые к семам; 3) сведение выделенных частей обобщенных словарных определений с помощью толковых словарей к словам – вербальным манифестаторам сем; 4) выражение значений ПВ с помощью выделенных сем.

Рамки статьи не позволяют показать полностью процедуру выведения обобщенных словарных определений и их дробление на семантические составляющие. Ограничимся лишь представлением результатов компонентного анализа.

Ниже помещен список выделенных сем, их обозначение и значение, а также части обобщенных словарных определений, приравняемые к семам:

„вкус“ – ‘ощущение, возникающее в результате раздражения слизистой оболочки языка различными веществами, или свойство пищи, являющееся источником этого ощущения’: вкус..., вкусовое ощущение..., по вкусу...;

„сладкий“ – ‘вкус, подобный вкусу сахара, меда’: подобный вкусу сахара, меда...;

„горький“ – ‘вкус, подобный вкусу хины, полыни’: ... особый, подобный вкусу хины, полыни...;

„соленый“ – ‘вкус, подобный вкусу соли’: свойственный соли, специфический...;

„кислый“ – ‘вкус, подобный вкусу лимона, клюквы, уксуса’: подобный вкусу лимона, клюквы, уксуса...;

² Ср. также высказывание О. С. Ахмановой [1969, с. 34] о том, что „определения толковых словарей уже выполнили большую часть работы по разложению содержания на компоненты“.

³ Расшифровку данных сокращений см. в списке литературы, с. 42.

„запах“ – ‘обонятельное ощущение’: ...запах..., по запаху... ароматный (ср.: ароматный – ‘имеющий приятный запах’) [МАС-81, с. 46];

„осязание“ – ‘ощущение стягивания’: ...вяжущий (ср.: вяжущий – „2. в знач. прил. Вызывающий во рту ощущение стягивания, терпкости, терпкий“ [МАС-81, с. 294]);

„иметь“ – ‘обладающий постоянным признаком’: ...имеющий..., обладающий..., ... содержащий (ср.: содержащий – „5. Иметь в своем составе“ [БАС, т. 14, с. 131])..., ... лишенный (ср.: лишенный – ‘не имеющий чего-л.’ [МАС-82, с. 193]);

„начать иметь“ – ‘обладающий динамическим признаком’: ...приобретший (ср.: приобретать – ‘получать, начать иметь’ [МАС, т. 3, с. 831]);

„являться причиной“ – ‘являющийся причиной’: ...вызывающий (ср.: вызывать – „3. Возбудить, породить, явиться причиной чего-л.“ [МАС-81, с. 256]),... возбуждающий..., доставляющий (ср.: доставлять – „3. Причинить, вызвать“ [МАС-81, с. 436]),... аппетитный (ср.: аппетитный – ‘вкусный, возбуждающий желание есть’ [МАС-81, с. 42]), ...вследствие (ср.: вследствие – ‘по причине, из-за чего-л.’ [МАС-81, с. 232]);

„интенсивность“ – ‘градация степени проявления признака’:

а) „И \geq “ – ‘очень высокая степень усиления признака’: ...слишком..., очень..., резкий (ср.: резкий – ‘слишком яркий, чересчур сильный, неприятно действующий на органы чувств’ [МАС, т. 3, с. 1324]), ...наслаждение (ср.: наслаждение – ‘высшая степень удовольствия’ [МАС-82, с. 395]), отвращение (ср.: отвращение – ‘крайне неприятное, гадливое чувство’ [МАС-82, с. 119]);

б) „И>“ – ‘высокая степень усиления признака’: острый (ср.: острый – „5. Сильно действующий на органы чувств“ [МАС-82, с. 658]), ...едкий (ср.: едкий – ‘вызывающий сильное физическое раздражение’ [МАС-81, с. 463]);

в) „И<“ – ‘незначительная степень проявления признака’: ...несколько..., слегка...;

‘утверждение наличия какого-л. признака⁴: имеющий..., ...возбуждающий..., сладкий..., соленый... и т.д.

„не“ – ‘отрицание наличия какого-л. признака’: не (имеющий) ... не (возбуждающий)..., лишенный (ср.: лишенный – ‘не имеющий чего-л.’ [МАС-82, с. 193]);

‘эмоциональная оценка’ – ‘доставляющий удовольствие / неудовольствие при восприятии’:

⁴ Данная сема не имеет специального обозначения.

а) „Э̇“ – ‘доставляющий удовольствие’: ...приятный..., наслаждение (ср.: наслаждение – ‘высшая степень удовольствия’ [МАС-82, с. 395]), ...ароматный (ароматный – ‘имеющий приятный запах’ [МАС-81, с. 46]);

б) „Э̄“ – ‘доставляющий неудовольствие’: ...неприятный..., отвращение (ср.: отвращение – ‘крайне неприятное, гадливое чувство’ [МАС-82, с. 119])..., ...резкий (ср.: резкий – ‘слишком яркий, чересчур сильный, неприятно действующий на органы чувств’ [МАС, т. 3, с. 1324];

„портиться“ – ‘становиться непригодным в пищу’: ...порча...;

„недостаточное количество“ – ‘недостаточное количество’: ...недостаточное количество...;

„соль“ – ‘соль’: ...соль...;

„желание есть“ – ‘желание есть’: ...аппетитный (ср.: аппетитный – ‘вкусный, возбуждающий желание есть’ [МАС-81, с. 42]);

„приготовленный с пряностями“ – ‘приготовленный с пряностями’: ...приготовленный с пряностями...;

„С“ – ‘указание на стилистическую ограниченность употребления слова’:

а) „С“ разг. – ‘допустимое в разг. речи’: (помета в словаре);

б) „С“ разг. ласк. – ‘допустимое в разг. речи с дополнительной экспрессивно-эмоциональной окраской ласкательности’: (помета в словаре).

Обратимся теперь к рассмотрению выделенных семантических компонентов, формирующих структуру содержания прилагательных вкуса.

1. С точки зрения структуры и принципа построения выделенные семы можно разделить на две группы: бинарные и небинарные.

В основе бинарных оппозиций лежит противопоставление а) противоположных признаков: ‘обладающий постоянным признаком’ / ‘обладающий динамическим признаком’ (ср.: горький – ‘имеющий резко неприятный...’ – прогорклый – ‘приобретший горький вкус...’); „Э̇“ / „Э̄“ (ср.: сладкий – ‘имеющий приятный вкус...’ – приторный – ‘слишком сладкий, вызывающий отвращение’); б) отрицающих друг друга признаков: ‘утверждение наличия какого-л. признака’ / ‘отрицание наличия какого-л. признака’ (ср.: соленый – несоленый).

Среди небинарных сем по способу их организации выделяются семы многомерные и элементарные.

Сема „интенсивность“ как особый вид многомерных градуальных оппозиций, отражающая градацию в степени проявления признака, представлена соотносительным рядом из 3-х сем: двух сем, обозначающих усиление („И ≥“, „И >“), и одной семы, обозначающей ослабление („И <“).

К многомерным оппозициям относятся противопоставления сем, основанные на родо-видовых (гипонимических) отношениях. Семы „сладкий“,

„горький“, „соленый“, „кислый“ выступают как видовые разновидности (согипонимы) по отношению к семе (гиперониму) „вкус“. Этот вид оппозиций представлен также и семами „вкус“, „запах“ („обонятельное ощущение“), „осязание“, являющимися согипонимами к эксплицитно не представленной в нашем наборе семе „чувственное восприятие“.

Остальные семы, представленные в структуре содержания ПВ, такие как „являться причиной“, „портиться“, „недостаточное количество“, „соль“, „желание есть“ и др., условно можно отнести к небинарным элементарным, семантическим компонентам. Эта условность – от уровня проведенного анализа, определившего степень обобщенности выделенных компонентов. Неделимость и элементарность характеризуют сему только применительно к данному уровню компонентного анализа. На другом уровне сема может оказаться не менее сложной, чем значение, в составе которого она была выделена.

2. Самой общей семой, которой подчинены все другие, является сема „вкус“. Данная сема родового значения („архисема“) присутствует в содержании всех значений ПВ, ей подчинены все другие семы, которые уточняют, конкретизируют ее, что и придает семной структуре ПВ иерархический характер. Семы менее общего характера – дифференциальные семы, такие как „кислый“, „соленый“, „И>“, „Э“ и др., создают индивидуальность значений ПВ, дифференцируют их, хотя и не являются уникальными.

Обращает на себя внимание одна особенность семного состава прямых значений прилагательных вкуса. Среди отмеченных дифференциальных сем выделяются семы, уровень обобщенности которых одинаков с архисемой „вкус“. Так, семантические компоненты „осязание“, „запах“ совместно с архисемой „вкус“ представляют собой один уровень абстракции к общему родовому признаку – „чувственное восприятие“. Но поскольку сема „вкус“ является определенной семантической темой и входит в структуру содержания всех ПВ, постольку она занимает главенствующее место в иерархии выделенных сем. Семантические компоненты „осязание“ и „запах“, выполняя различительные функции, дифференцируя значения прилагательных *терпкий, прогорклый, пряный, пикантный*, вместе с тем указывают на нерасчлененность (синкретичность) чувственных восприятий, которая зафиксирована в содержании их лексических значений: *терпкий* – воспринимаемый на вкус и осязание; *прогорклый, пряный, пикантный* – воспринимаемые по вкусу и запаху⁸.

3. С точки зрения характера передаваемой информации семы, входящие в структуру содержания ПВ, подразделяются на две разновидности:

⁸ О прилагательных, обозначающих признаки, воспринимаемые несколькими органами чувств, см. подробнее: [Шрам, 1979, с. 33].

а) семы, составляющие понятийный аспект лексических значений и б) семы, составляющие коннотативный аспект лексических значений ПВ.

Семантические компоненты, составляющие понятийный аспект прямых значений ПВ, представляют собой языковое отражение объективной действительности. К ним относятся следующие семы: „сладкий“, „горький“, „соленый“, „кислый“, „осознание“, „запах“, „портиться“, „недостаточное количество“, „соль“, „утверждение наличия какого-л. признака“, „не“, „иметь“, „начать иметь“, „соль“, „желание есть“, „приготовленный с пряностями“, „являться причиной“. Данные семы, являясь минимумом наиболее общих и характерных отличительных признаков, которые необходимы для выделения и распознавания определенных вкусовых ощущений, в то же время обнаруживают различие в характере передаваемой информации. Одни семантические признаки, отражая собственные признаки вкусовых ощущений, содержат информацию, которая идентифицирует определенные вкусовые ощущения. Другие семы являются носителями информации иного свойства – они указывают на признаки, возникающие в ситуации отношения а) к признаку экзистенциальности: является или не является признак частью рассматриваемого явления – семы „утверждение наличия какого-л. признака“/„отрицание наличия какого-л. признака“; б) к эволюции признака, его внутреннему динамизму – семы „иметь“/„начать иметь“; в) отношения, реализуемого как воздействие одного признака (или предмета) на другой, – сема „являться причиной“.

За пределами понятийной части содержания прямых значений ПВ лежат семантические компоненты, которые входят в значения в качестве дополнительной оценочно эмоциональной и стилистически характеризующей информации.

Семы эмоциональной оценки („Э⁺“, „Э⁻“) представляют собой установленный субъектом эмоционально-оценочный статус вкусовых ощущений, выражение эмоционального предпочтения или неpreferенция. Информация о социальной оценке самого слова содержится в семе стилистической характеристики. Прилагательные *сладенький, кисленький, соленький, вкусенький* и *смачный* смысляют как ограниченные в употреблении, допустимые в разговорной речи.

Сложным представляется решение вопроса о месте семантических компонентов интенсивности по отношению к понятийному и коннотативному аспектам значения. Как показал компонентный анализ, семы интенсивности непосредственно взаимодействуют с двумя вышеуказанными аспектами лексических значений ПВ. Так, градации по степени проявления признака подвергаются семы „сладкий“, „кислый“, „вкус“ и др.:

сладковатый – „иметь“ + „вкус“ „И <“(„Э“ + „сладкий“),

терпкий – „иметь“ + „вкус“ + „И >“ + „кислый“ + „осязание“ и т.д.

В данных случаях семы интенсивности входят в структуру понятийного содержания ЛЗ прилагательных вкуса.

В других случаях градации по степени проявления подвергается эмоциональная оценка, являющаяся неотъемлемым элементом коннотации:

лакомый – „иметь“ + „вкус“ + „являться причиной“ („И ≥“ + „Э“)

приторный – „иметь“ + „вкус“ + („И ≥“ + „сладкий“) + „являться причиной“ („И ≥“ + „Э“).

Таким образом, интенсивность пронизывает как понятийный, так и коннотативный аспекты значений, что свидетельствует об отсутствии между ними резкой границы.

1. Семантические компоненты, формирующие содержание прямых значений прилагательных „вкуса“, по своей структуре и способу организации являются комбинациями бинарных, многомерных оппозиций и элементарных сем. В основе бинарных оппозиций лежит противопоставление противоположных и отрицающих друг друга признаков. Многомерные оппозиции основаны на градации степени проявления признака и на родо-видовой субординации.

2. Содержание прямых значений прилагательных вкуса характеризуется нагнетанием семантических компонентов интенсивности и эмоциональной оценки. Семы интенсивности непосредственно взаимодействуют как с понятийным, так и с коннотативным аспектами значений прилагательных вкуса, что свидетельствует о диалектическом единстве понятийного содержания и коннотации в сфере значения слова.

3. В содержании прямых (номинативных) значений прилагательных *терпкий, прогорклый, пряный, пикантный* отражена синкретичность (нерасчлененность) чувственных восприятий.

4. Определенное языковое содержание, являющееся специфическим отражением действительности, осмыслено и представлено в содержании прямых значений прилагательных вкуса с разных точек зрения. Во-первых, с точки зрения отношения к бытийности – является или не является данный признак принадлежностью самого явления (напр., *сладкий* – *несладкий*). Во-вторых, с точки зрения отношения к процессуальному характеру самого признака (напр., *горький* – *прогорклый*). В-третьих, с точки зрения воздействия на человека: со стороны возбуждаемых эмоций (напр., *лакомый* – ‘доставля-

ющий вкусовое наслаждение'), желаний (напр., *смачный* – 'вкусный, аппетитный'), ощущений (напр., *пряный* – 'имеющий острый ароматный вкус, возбуждающий по вкусу, запаху...').

ON THE CONTENT STRUCTURE AND NOMINATIVE MEANINGS OF ADJECTIVES DENOTING "TASTE"

Zh. V. LECHITSKAYA

Summary

The present article is an attempt to study the dictionary entries of adjectives denoting "taste".

The semantic components forming the meaning of the adjectives denoting "taste" are binary, gradual, frequentative oppositions as well as elementary components. The content of the meanings formed by the adjectives denoting "taste" is characterized by the intensity of quality and emotive-evaluative charge. The linguistic content of the adjectives is comprehended and represented with regard to the presence or absence of the quality, their dynamic character and the emotional response of the perceiver.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Ахманова, 1969 – Ахманова О. С. и др. Основы компонентного анализа. – М., 1969.

БАС – Словарь современного русского литературного языка. – М.–Л., 1960–1965, т. 1–17.

Кацельсон, 1965 – Кацельсон С. Д. Содержание слова, значение и обозначение. – М., 1965.

Куценко, 1979 – Куценко А. В. Семантическая структура прилагательных вкусообразных значений и их лексическая сочетаемость в английском и русском языках: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – М., 1979.

МАС – Словарь русского языка: В 4-х т. – М., 1957–1961.

МАС-81 – Словарь русского языка. 2-е изд. – М., 1981, т. 1.

МАС-82 – Словарь русского языка. 2-е изд. – М., 1982, т. 2.

Новиков, 1982 – Новиков Л. А. Семантика русского языка. – М., 1982.

Смирняцкий, 1956 – Смирняцкий А. И. Лексикология английского языка. – М., 1956.

СО – Ожегов С. И. Словарь русского языка. 7-е изд. – М., 1968.

СУ – Толковый словарь русского языка / Под ред. Д. Н. Ушакова. – М., 1935–1940, т. 1–4.

Телия, 1981 – Телия В. Н. Типы языковых значений. – М., 1981.

Ширяна, 1971 – Ширяна Л. Г. Прилагательные вкуса в современном русском языке: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1971.

Шрамм, 1979 – Шрамм А. Н. Очерки по семантике качественных прилагательных (на материале современного русского языка). – Л., 1979.